

تشرین اول ۱۹۰۶

نومرو: ۲

آدرس : ADRESSE

IDJTIHAD
Caire

الجهاد

مر لسانده هر نوع آثار علمیہ و ادبیہ
و اجتماعیه متشکراً قبول و درج
اولونور

سنة ۱۳۰۶ بدي ۱۳۰۶ فراتقدر
روسيا ۱۳۰۶ رولہ در

پہتہ اجرتی داخل اولاقسزین
نسخہ سی (۱) فراتقدر
ایکینچی سنہ

آیدہ بر دفعہ نشر اولونور، سربست ، جموعۂ عثمانیہ واسلامیہ در

کوردمکی، زوالی مریض... بو کونی هیچ دوشومه
دیگه که نه قادر فنا ایتدک...؟

شیمدی روحده بریاره نك صزلادیغنی حس ایده نك
مضطرب اولوبوم :

— یارب، اوزون برحیاتی، تابوتنك اوتنه برقطره
ضمیمی، سرشك دوشورمه یه چك قادر درشت وشفقتسر
باشمش اولوق، نه ائم انکیزدر...! و بویه بر حیانتك
صاحبی بر بادشاه، بر حکمران ایسه که : شاهانه اجر آتی
بدرانه وطنپرورلکی ایله ائک علوی، ائک بر غلیان محبت
وتعطیی قازانه بیلیمك وائطی تماماً آلددهر، بویه بر
حکمران، بویه بر شهریار ایچون، مزارینه کیدرکن،
ایچنده دوغوب بو بودیگی، وایچنده اولدیگی وطنك بایرام
یاپاچغنی بیلیمك. نه بو بونك بر فلاکتسدر، و بویه بر
حکمرانلی شیمدی بانا تکلیف ایتسدردی، اونی فقرتدر
و تحقیرلره ردایدردم. ایستهم، بویه احتشام محقری
اصلا ایستهم...! زوالی سلطان حمید...!

بو زوالی مریضك زوالی مزاری ایچون روحك
صزلادیغنی حس ایدرکن یه حس ایدیورم که : بومعظم
اولومك خبرتحقی، بانا واصل اولدیغنی کون، سوچیمدن
چیلدراجم...! و، بوتون هم حالرم، وطنداشلرمده.
بنجه برابر اویله مجنون، اویله مجنون سعادت اولاجقنری
ایچون، بنم جنتم بر معیار صحیح بولامبارق، ینه اعتدال
ومتامتی محافظه ایده بیلیمش کورونه چیم.
آه، آی سلطان حمید...! چاپوق اول، بن ده نك
اولومنی ایشیده نك چیلدیرایم...!!

۲۲ ایلول سنه ۱۹۰۶

ع.ف.

قهریات

طبعة ثانية

قهریات بر مجموعه اشعاوردر. اسمی، مساسنك نوع
واسلوچی تعریفدن بزی مستغنی قیلار. بو مجموعه نك
بالکتر قسم اولی ۱۸۹۷ ده جنوده یاصیلیمشدی. شیمدی
قسم ثانی غیر مطبوعیه برار و [کیتخانه اجتهاد] سلسله سنه
مطبعه مزده ادخالاً تکرار طبع ایدیلمکدهدر. قارلرمزه
بو مجموعه اشعار حقنده بر فکر و نمونه ویرمك اوزره
بعض یارچهلرینی [اجتهاد] دینی درنی درج ایده چکر:

اتحاف

قهریات. که مادی و معنوی ضربات قهر و غفوبانك
عکس ضربه لریدر. بویکی طبعینی شو دور لوت و خیانتده
ذکر ایدیلمکدن مستغنی اولان نام ياك و معصومک
اتحاف ایدیورم. طبع اولاک مقدمه سنده ستم ایتدیکم
شاعرسن ایدک [طلوعات] ک کنج، وئلفی،

«شاعرستی تبریک ایله اولسون متفاخر :

بر خاهم، که تقدیس کالات ایله فاخر.

بر قلب، که اشعاره محبتله مباهی

بر روح، که شاعرلره حرمتله مفاخر...»

نقیلی . اشکنجه لری ، هر کون باب ضبطه دن ، بشکطاش دن ، بیلدیزدن سرکه چی اسکله نه ، آفریقا بوسته نه ، فزان یوله یولچی قیشدن آراهه لک مزعج مائی کورولتورلی بیامه ن ، ایشتمک ایسته مه ن «متجسس (!)» لک آتور نکارونکنی داننا کورو یورسکز . سودیه . اکمکله . قایله بساندیکی بر جمعیت حیانه ایدیلن سوء قصدله ، انسانیتک . اسلامتک قلبکانه متصل اورولان خنجیرله ، اوتوز میلیون بچاره روا کورولن تجاؤزه قارش بیگانه طوران «شاعر» لک نشیدلرینی هر زمان دیکله یورسکز . شو او قویه جاغکز منظومه لر — یارندن ، دیارندن ، اختیارندن جنادوشمش محضا ظلم و باطله نفرت ، عدل و حقیقه محبت ایتدیکی ایچون عمر ادراکنی متفاده ، مخسیر ، اشکنجه لر ، قاعه لر ، زندانلر ، حصارلر ، حقارتلر ، محرومیتلر ایچیده کچیرمیش بر غربتده نک . مصور خیابندو . بارلاق . ، زینتی ، علوی دکل ؛ فقط اک یوکک ، اک بارلاق ، اک جبروتی بر سودانک ، اک احاطه لی بر مقصدک ، اک علوی بر مبوطیتک محصولاتیدر ؛ ارادتسوز و تحمیلکداز اولان میل و نفره لک ، سکون ربا ، ازلی ، ابدی هیجانلرک طنین دائمیه استحاله ایتیش عکس صدالیدر .

بو منظوملر ، بو اینلر ، بو فریادلر ، بو غریبلر ، بورعود فکریه هپ بر سیاقده مضطربانه و الم فزادر ، بوقیامت حسیده ، تشجی ، تهوری ، قیام انکیز بر حرکت موجوددر . معذور طوتولسون : زیرا مؤلف ، بیلدیزده ، بشکطاشده . طاش قشاده ، باب ضبطه ده ، مکتب حریبه ده ، ملکه ده ، طیه ده — آه اک زیاده طیه ده — شبان گزیده حیته اورولان قیرباجلرک آجیسی

التفاحیه . تشویق ایتشدک ، کجالات سنک در ، زمان . کورسودی . سنه بیلدیزتیه سندن ، یکیرمی سکز . نه دن بری ، لا یقطع ، برهول و شدت آقان سیول خیانات وذلک اوره سنده پاک و عالی قالدک . وجیدان رفق آشیانکک عصیان ساکنی البت بزم فریادلر مزدن دهاا یوککدر . امین سنک هر شایبه دن مصون قالان عظمت ناموس و فضیلتکی کورودویکه « مسیح مکوک » ، نفسی مستحق کورمکدن و ، بلا قائده . تهوردن خالی قالایور . وطن لک جان خراش منظره سقوط و سفالی اوکنده روح بلند و منورک دن قویان ناله لری ، بوغمه ، سینه رنجورکده اولدورمه ، نوطه لرینی آل ؛ اونلر ماته مدار حیات اولاجاق الحان صمدانیه دن در .
ثم وت ! بزم فریاد من ، عزیم و اقتدارک سکوتی ، سنک سکوتک ؛ حزم و فضیلتک فریادی در .

۱۷ مایس ۱۹۰۴ جنوره

ع . ج .

طبع اولک مقدمه یی :

قارلریمه

سحرلرک اطاقندن ، غروب لک حزنندن ، غزلرک فیضندن ، « انقلری مخورناز » ایدن نشه لردن ، نازینلرک تبسمندن ، صابجندن ، نگاه دلفریبندن ، وصالندن ، فراقندن ، بریلرک چیچکلره حسبحالندن ، « مستبدک شوکتندن ، مهابتندن ، « لطفکسترک » ندن باحث مزین ، مطرا منظومه لری هر کون او قویورسکز . ناز و نعلملر ، ترنملر ، هوالر ، مظهریتلر ، شفقنلر ، حمایتلر ، غائله لر ایچده یاشایان ، توقیفرلی . حبسلری ،